JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 29 DECEMBER 1999 No. 1999/249 MERCREDI 29 DÉCEMBRE 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Wednesday, 29 December 1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Sierra Leone (S/1999/1285)

Guinea-Bissau (S/1999/1276)

Other matters

Mercredi 29 décembre 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Sierra Leone (S/1999/1285)

Guinée-Bissau (S/1999/1276)

Questions diverses

FORTHCOMING MEETINGS

SECURITY COUNCIL

The 19th meeting* of the Security Council Committee established pursuant to resolution 864 (1993) concerning the situation in Angola will be held on Thursday, 30 December 1999, at 3.30 p.m. in Conference Room 7.

* The Chairman will give an oral briefing to interested Member States of the United Nations in the same room, immediately following the meeting.

RÉUNIONS À VENIR

CONSEIL DE SÉCURITÉ

La 19 séance* du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 864 (1993) concernant la situation en Angola aura lieu le jeudi 30 décembre 1999 à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 11 January 2000, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

*

* *

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold its resumed 1999 session from 17 to 28 January 2000 in Conference Room 4. The agenda is contained in document E/C.2/1999/1.

*

* *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the first regular session for 2000 at Headquarters on Monday, 17 January 2000, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

First regular session for 2000

The first regular session for 2000 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 24 to 28 January 2000 in Conference Room 2, and on 31 January 2000, in the afternoon, in Conference Room 1. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2000/L.1. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board ((212) 906-5634) as soon as possible, but not later than Monday, 17 January 2000.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 11 janvier 2000 à 10 heures précises dans la salle de conférence 9.

*

* *

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra sa reprise de session de 1999 du 17 au 28 janvier 2000 au Siège dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour figure dans le document E/C.2/1999/1.

*

* *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses de présession

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de présession sur toutes les questions dont la première session ordinaire de 2000 sera saisie le lundi 17 janvier 2000 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Première session ordinaire de 2000

La première session ordinaire de 2000 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 24 au 28 janvier 2000 dans la salle de conférence 2 et le 31 janvier 2000, dans l'après-midi, dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2000/L.1. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration ((212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 17 janvier 2000.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Pre-session briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its first regular session (31 January to 4 February 2000) will take place on Monday, 17 January 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work is contained in document E/ICEF/2000/2. All delegations are invited to attend.

First regular session for 2000

The first regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 31 January to 4 February 2000 in Confe- rence Room 1. The provisional annotated agenda and organiza- tion of work are contained in document E/ICEF/2000/2. Delega- tions are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF ((212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Monday, 24 January 2000.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to com- municate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Réunion de présession

Une réunion d'information de présession officieuse sur les questions principales dont sera saisi le Conseil d'administration de l'UNICEF à sa première session ordinaire (31 janvier-4 février 2000) aura lieu le lundi 17 janvier 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/2. Toutes les délégations sont invitées.

Première session ordinaire de 2000

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra sa première session ordinaire du 31 janvier au 4 février 2000 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/2. Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat de l'UNICEF ((212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 24 janvier 2000.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les questions de l'ordre du jour sur lesquelles elles souhaitent intervenir.

Announcements

The Bureau of the Commission on the Status of Women and the Bureau of the Commission acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender Equality, Development and Peace for the Twenty-first Century" invite delegations to propose names for panellists to participate in the forty-fourth session of the Commission and the third session of the Preparatory Committee. The topics of the panels will be: "Emerging issues, trends and new approaches to issues affecting women or equality between women and men" (Panel 1, on 1 March 2000); and "Outlook on gender equality, development and peace beyond the year 2000" (Panel 2, on 6 March 2000). When submitting the names, delegates are kindly requested to include the curricula vitae and to specify whether the expert is proposed for Panel 1 or Panel 2, and what specific topic or issue the expert would address. Names should be submitted to the Division for the Advancement of Women (room DC 2-1250) *no later than* Monday, 10 January 2000. A note providing further information on the Panel discussions is also available in the Division, as well as on the Web site of the Division: (www.un.org/womenwatch/daw).

* * *

An informal note containing the present status of discussions on the draft political declaration of the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender Equality, Development and Peace for the Twenty-first Century", as well as on the proposed structure for the outcome document, is available in the Division for the Advancement of Women (in front of room DC2-1250), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/womenwatch/daw).

* * *

Reporting material for the thirty-eighth session of the Commission for Social Development (8-17 February 2000), including, *inter alia*, the provisional agenda and programme of work, and for the implementation of the outcome of the World Summit for Social Development, is available in the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000/).

Avis

Le Bureau de la Commission de la condition de la femme et le Bureau de la Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" invitent les délégations à proposer des noms d'experts pour participer à des groupes de discussion qui se tiendront au cours de la quarante-quatrième session de la Commission et de la troisième session du Comité préparatoire. Les thèmes des groupes seront les suivants : "Questions et tendances nouvelles et approches novatrices des problèmes qui ont des répercussions négatives sur la condition de la femme ou sur l'égalité des sexes" (Groupe 1, le 1er mars 2000); et "L'avenir de l'égalité entre les sexes, le développement et la paix au-delà de l'an 2000" (Groupe 2, le 6 mars 2000). Outre les noms, les délégations sont priées d'inclure les curriculum vitae et de spécifier le groupe de discussion (Groupe 1 ou Groupe 2) pour lequel l'expert est proposé, ainsi que les questions spécifiques sur lesquelles les participants prendront la parole. Les noms doivent être soumis à la Division de la promotion de la femme (bureau DC2- 1250) *au plus tard* le lundi 10 janvier 2000. Une note contenant d'autres renseignements sur les Groupes de discussion est également disponible auprès de la Division, ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/womenwatch/daw).

* * *

Une note officieuse contenant l'état actuel des discussions sur le projet de déclaration politique de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle", ainsi que sur la structure proposée pour le document des résultats, est disponible à la Division de la promotion de la femme à l'extérieur du bureau DC2-1250, ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/womenwatch/daw).

* * *

On peut se procurer des documents d'information sur la trente-huitième session de la Commission du développement social (8-17 février 2000), y compris notamment l'ordre du jour provisoire et le programme de travail, et sur l'application des décisions du Sommet mondial pour le développement social auprès de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales (bureau DC2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000/).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Announcement

As from Wednesday, 1 December 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette chapitre sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Avis

À partir du mercredi 1er décembre 1999, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to article 43 (2) of the Convention on the Rights of the Child. New York, 12 December 1995

Acceptance: Israel (27 December 1999)*

Agreement establishing the Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development. Kuala Lumpur, 12 August 1977

Acceptance: Afghanistan (23 December 1999)*

European Agreement on main international traffic arteries (AGR). Geneva, 15 November 1975

Succession: the former Yugoslav Republic of Macedonia (20 December 1999)*

Customs Convention on the Temporary Importation of Private Road Vehicles. New York, 4 June 1954

Succession: the former Yugoslav Republic of Macedonia (20 December 1999)*

Customs Convention on the Temporary Importation of Commercial Road Vehicles. Geneva, 18 May 1956

Succession: the former Yugoslav Republic of Macedonia (20 December 1999)*

Convention on road signs and signals. Vienna, 8 November 1968

Succession: the former Yugoslav Republic of Macedonia (20 December 1999)*

European Agreement supplementing the Convention on road traffic opened for signature at Vienna on 8 November 1968. Geneva, 1 May 1971

Succession: the former Yugoslav Republic of Macedonia (20 December 1999)*

Protocol on Road Markings, additional to the European Agreement supplementing the Convention on Road Signs and Signals opened for signature at Vienna on 8 November 1968. Geneva, 1 March 1973

Succession: the former Yugoslav Republic of Macedonia (20 December 1999)*

* Date of receipt of relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendement au paragraphe 2 de l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 12 décembre 1995

Acceptation : Israël (27 décembre 1999*)

Accord portant création de l'Institut de développement de la radiodiffusion pour l'Asie et le Pacifique. Kuala Lumpur, 12 août 1977

Acceptation : Afghanistan (23 décembre 1999*)

Accord européen sur les grandes routes de trafic international (AGR). Genève, 15 novembre 1975

Succession : l'ex-République yougoslave de Macédoine (20 décembre 1999*)

Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers privés. New York, 4 juin 1954

Succession : l'ex-République yougoslave de Macédoine (20 décembre 1999*)

Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers commerciaux. Genève, 18 mai 1956

Succession : l'ex-République yougoslave de Macédoine (20 décembre 1999*)

Convention sur la signalisation routière. Vienne, 8 novembre 1968

Succession : l'ex-République yougoslave de Macédoine (20 décembre 1999*)

Accord européen complétant la Convention sur la circulation routière ouverte à la signature à Vienne le 8 novembre 1968. Genève, 1 mai 1971

Succession : l'ex-République yougoslave de Macédoine (20 décembre 1999*)

Protocole sur les marques routières, additionnel à l'Accord européen complétant la Convention sur la signalisation routière ouverte à la signature à Vienne le 8 novembre 1968. Genève, 1 mars 1973

Succession : l'ex-République yougoslave de Macédoine (20 décembre 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

International Convention on the Harmonization of Frontier Control of Goods. Geneva, 21 October 1982

Succession: the former Yugoslav Republic of Macedonia (20 December 1999)*

European Agreement supplementing the Convention on road signs and signals opened for signature at Vienna on 8 November 1968. Geneva, 1 May 1971

Succession: the former Yugoslav Republic of Macedonia (20 December 1999)*

Agreement on the International Carriage of Perishable Foodstuffs and on the Special Equipment to be used for such Carriage (ATP). Geneva, 1 September 1970

Succession: the former Yugoslav Republic of Macedonia (20 December 1999)*

Amendments to the Agreement establishing the Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development. Islamabad, 21 July 1999

Acceptance: Afghanistan (23 December 1999)*

Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 6 October 1999

Signature: Paraguay (28 December 1999)

* Date of receipt of relevant documents.

Convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières. Genève, 21 octobre 1982

Succession : l'ex-République yougoslave de Macédoine (20 décembre 1999*)

Accord européen complétant la Convention sur la signalisation routière ouverte à la signature à Vienne le 8 novembre 1968. Genève, 1 mai 1971

Succession : l'ex-République yougoslave de Macédoine (20 décembre 1999*)

Accord relatif aux transports internationaux de denrées périssables et aux engins spéciaux à utiliser pour ces transports (ATP). Genève, 1 septembre 1970

Succession : l'ex-République yougoslave de Macédoine (20 décembre 1999*)

Amendements à l'Accord portant création de l'Institut de développement de la radiodiffusion pour l'Asie et le Pacifique. Islamabad, 21 juillet 1999

Acceptation : Afghanistan (23 décembre 1999*)

Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6 octobre 1999

Signature : Paraguay (28 décembre 1999)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

99-40167